

## Car insurance LVI CAR SPECIAL

### 1. Object insured

- Car , sedan, pick up, SUV, minibus < 12 seats
- Year old of car <= 5 years, Car value < 100,000USD

### 2. Coverage

- Third party liability: Sum insured up to 750,000,000KIP
- Driver and passenger: Sum insured up to 38,500,000KIP
- Physical damage: 100,000,000KIP or 160,000,000KIP

### 3. The coverage and premium: 4 packages

#	Coverage	LVI CARS 1	LVI CARS 1+	LVI CARS 2	LVI CARS 2+
1	Own damage - <b>cover C</b> (collision, overturning, breakage of glass, fire and theft)	100,000,000	100,000,000	160,000,000	160,000,000
	Deductible	600,000	0	600,000	0
2	<b>Third party Liability (A&amp;B)</b>				
	Bodily injury	750,000,000	750,000,000	750,000,000	750,000,000
	Death or total permanent disability, max per person	35,000,000	35,000,000	40,000,000	40,000,000
	Medical expenses, max per person	5,000,000	5,000,000	8,000,000	8,000,000
	(in which Baci fee in case of hospitalization)	200,000	200,000	300,000	300,000
	Material damages	50,000,000	50,000,000	50,000,000	50,000,000
3	<b>Accident cover for diver (cover I)</b>				
	Death or total permanent disability	35,000,000	35,000,000	40,000,000	40,000,000
	Medical expenses	5,000,000	5,000,000	8,000,000	8,000,000
4	<b>Defense and resourse (cover H)</b>	150,000	150,000	150,000	150,000
	<b>Premium</b>	<b>4,800,000</b>	<b>5,000,000</b>	<b>7,800,000</b>	<b>8,000,000</b>





ບໍລິສັດປະກັນໄພ ລາວ-ຫວຽດ  
LAO-VIET INSURANCE COMPANY

ຂໍໃຫ້ເດີນທາງດ້ວຍຄວາມສະຫວັດດີພາບ  
Have A Good Trip

ແຈ້ງອຸປະຕິເຫດໃຫມ່  
Claim Hotline 24/7 1465  
020 2255 5666

### ເງື່ອນໄຂສໍາຄັນຂອງການຄ້າປະກັນ/ Main conditions of cover

ຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງການຄຸ້ມກັນຕ່າງໆ, ການເປີດກວ້າງຂະຫຍາຍການຄຸ້ມກັນ ແລະ ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕ່າງໆຂອງໃບຢັ້ງຢືນປະກັນໄພສະບັບນີ້ແມ່ນອີງຕາມລະບຽບການປະກັນໄພ ຍາມພາຫະນະທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນປະຈຸບັນຂອງ LVI (ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ໂດຍກະຊວງການເງິນ, ສປປ ລາວ) Terms and conditions, extensions and exclusions of this Insurance Schedule follows LVI's Motor Insurance wording that is effective at the present time (approved by the Ministry of Finance of the Lao People's Democratic Republic).

#### I. ການຄ້າປະກັນ/ The Coverage

##### 1. ຄວາມເສຍຫາຍຂອງລົດປະກັນໄພຈາກອຸປະຕິເຫດຂໍ້ 1/ Own damage resulting from Accident cover C

1.1 LVI ຈະຄຸ້ມກັນຄວາມເສຍຫາຍຈາກອຸປະຕິເຫດຂອງລົດປະກັນໄພຕະຫຼອດທັງອຸປະກອນ ແລະ ອາໄຫລ່ປ່ຽນຖ່າຍທີ່ປະກອບມາກັບລົດຕາມຄວາມເສຍຫາຍຕົວຈິງໃນນັ້ນຈະຫັກອອກມາຄ່າຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຖ້າມີ, ຕາມລາຍລະອຽດຂໍ້ 1.2, ຊຶ່ງສູງສຸດບໍ່ເກີນວິນັດຄ່າປະກັນໄພຕໍ່ຄັ້ງແຕ່ລະເຫດການ ແລະ ລວມທັງໝົດໃນໄລຍະປະກັນໄພ. ຄວາມເສຍຫາຍຈາກອຸປະຕິເຫດທີ່ຄຸ້ມກັນມີດັ່ງນີ້: ອຸປະຕິເຫດການຕໍ່ກັບອັດຕຸລາຄາທີ່ ຫຼື ເຄື່ອນທີ່ ການປັບຂ້ວາມ, ແກ້ວແວນແຕກ, ໄພໄພ, ລົດຖີກລັກ/ LVI will cover damage of insured vehicle including spare parts from all accidents according to real damage minus deductible and refer to 1.2, below with maximum limit up to Sum insured as per any one accident and in aggregate. The damage are under the following terms: collision with stationary or mobile body, overturning, breakage of glass, fire and theft.

- ໄພໄໝ້ແມ່ນການເຜົາໄໝ້ທີ່ມີແຜ່ນໄຟລຸກຊຶ່ງເກີດຂຶ້ນຢູ່ນອກສະຖານທີ່ປົກກະຕິຂອງມັນ/ Fire is flaming combustion, apart from a normal home.

- ການລັກແມ່ນເຫດການ ຫຼື ການກະທຳທີ່ຜິດກົດໝາຍດ້ວຍການເອົາຊັບສິນຄ້າອື່ນມາເປັນຂອງຕົນເອງໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫຼື ຍິມຍອມດ້ວຍຄວາມສະມັກໃຈຈາກເຈົ້າຂອງຊັບ ແລະ ມີການໃຊ້ກຳລັງ ຫຼື ຄວາມຮຸນແຮງ/ Theft is illegal act by taking of another person's property without that person's freely consent and by force or violence.

- ວັດຖຸຄົງທີ່ ຫຼື ເຄື່ອນທີ່: ວັດຖຸທີ່ແຂງຊຶ່ງບໍ່ໄດ້ກວມເອົາທາດແຫຼວເຊັ່ນນໍ້າ/ Stationary or mobile body: Solid body Exclude liquid water.

1.2 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ: ແມ່ນມູນຄ່າຄວາມເສຍຫາຍເບື້ອງຕົ້ນ 600,000 ກີບຕໍ່ຄວາມເສຍຫາຍໜຶ່ງຄັ້ງທີ່ຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຕ້ອງຈ່າຍເອງຊຶ່ງຈະນຳໃຊ້ສະເພາະ CARS 1 ແລະ CARS 2 ເທົ່ານັ້ນ. Deductible: The first amount 600,000 Kip per accident which will be in charge of the Insured and applied on CARS 1 and CARS 2 only.

##### 2. ຄວາມຮັບຜິດຊອບທາງແຫ່ງຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ສາມການຄ້າປະກັນຂໍ້ 1 ແລະ 2 / Third Party Liability "cover A and B"

ວິນັດຄ່າປະກັນໄພໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນສັນຍາປະກັນໄພລົດສະບັບນີ້ ແມ່ນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບສູງສຸດຂອງ LVI. ການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍຄົນຈະໄດ້ປະຕິບັດດັ່ງນີ້/ Sum Insured mentioned on Motor Vehicle Insurance Schedule is the Maximum limit of LVI's liability. The reimbursement will be made as follows:

2.1 ການຊໍາລະສະສາງຄ່າເສຍຫາຍ ແມ່ນອີງຕາມຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ. ການຊໍາລະສະສາງຄວາມເສຍຫາຍດ້ານຮ່າງກາຍ ແລະ ຄວາມເສຍຫາຍທາງດ້ານຊັບສິນ ແມ່ນອີງຕາມອັດຕາສ່ວນຮ້ອຍຂອງຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ ແຕ່ຈະບໍ່ເກີນວິນັດຄ່າປະກັນໄພໃນສັນຍາ/ Settlement according to the Insured's responsibility. The settlement of bodily injury and property damage will be according to the percentage of responsibility but not exceeding sum insured.

2.2 ການຊໍາລະສະສາງຄ່າເສຍຫາຍຕາມຫຼັກການຄວາມຮັບຜິດຊອບໂດຍບໍ່ຖືຄວາມຜິດ, ໄດ້ກຳນົດຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ຄວາມເສຍຫາຍດ້ານຮ່າງກາຍ ແລະ ໃນກໍລະນີຍັງບໍ່ທັນຮູ້ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕາມກົດໝາຍ LVI ຈະຈ່າຍລ່ວງໜ້າກ່ອນສູງສຸດ 10,000,000 ກີບຕໍ່ອຸປະຕິເຫດ 1 ຄັ້ງຊຶ່ງໃນນັ້ນຕໍ່ຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ 1 ຄົນ 3,000,000 ກີບໃນກໍລະນີເສຍຊີວິດ ຫຼື ມີການຖາວອນທັງໝົດ, ຄ່າປັບປັດຄ່າຄົນ 1,800,000 ກີບ/ Settlement under "No fault principle" limited to bodily injury and, in case the responsibility is not yet determined according to the law, LVI will pay in advance up to maximum of 10,000,000 kip per accident in which per victim 3,000,000 kip in case of death or Total permanent disability and 1,800,000 kip of medical expenses.

##### 3. ການຄ້າປະກັນອຸປະຕິເຫດລົດຂັບຜູ້ຂີ່ຂໍ້ 1 "ການຄ້າປະກັນຂັບຜູ້" / Accident Cover for Driver "Cover I"

LVI ຈະຄຸ້ມກັນບຸກຄົນທີ່ມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນຂອງຜູ້ຂີ່ຂໍ້ 1 ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຜູ້ທີ່ອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການທົດແທນຈາກການຄ້າປະກັນອື່ນໆ ຫຼື ອາດຈະໄດ້ຮັບການທົດແທນແຕ່ຜິດບໍ່ຄົບຖ້ວນພຽງພໍ. LVI ຈະຊິດເຊີຍພຽງແຕ່ໃນສ່ວນທີ່ເກີນເທົ່ານັ້ນ ແລະ ຈົນເຖິງຂອບເຂດວິນັດສູງສຸດຂອງສັນຍາ/ LVI will cover person driving the vehicle with consent of the Insured who would not be indemnified by any other cover or who would be indemnified but not adequate. LVI will compensate that part which in excess only and up to maximum limit of the contract.

##### 4. ການປົກປ້ອງສິດແລະຮາກຮ້ອນສິນທິດແທນຄົນ "ການຄ້າປະກັນຂັບຜູ້" / Defense and recourse "Cover H"

ໃນກໍລະນີ ມີຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຮ້ອງຟ້ອງເອົາຄ່າຊິດເຊີຍຄວາມເສຍຫາຍທີ່ໄດ້ຮັບການຄ້າປະກັນຕາມສັນຍາສະບັບນີ້, ໃນນາມຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ, ຜູ້ປະກັນໄພ(LVI) ຈະປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຮາກຮ້ອນສິນທິດແທນຄົນຈາກຝ່າຍທີ່ຮັບຜິດຊອບຄວາມເສຍຫາຍມາໃຫ້ ຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ/ In the event the Insured is sued for compensation which is covered by this contract, LVI will defend on behalf of the Insured and recourse from responsible party for compensation to the insured.

##### II. ການຍົກເລີກສັນຍາ/ Cancellation of Policy

ໃນກໍລະນີ ຍົກເລີກສັນຍາ, ຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຕ້ອງໄດ້ສົ່ງຄືນໃບຢັ້ງຢືນປະກັນໄພ ແລະ ສັນຍາປະກັນໄພລົດ, LVI ຈະສົ່ງຄ່າທຳນຽມຄືນໃຫ້ຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພດັ່ງລຸ່ມນີ້ (ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ມີອຸປະຕິເຫດເກີດຂຶ້ນເທົ່ານັ້ນ) In case of cancellation of policy, the Insured must return both Insurance certificate and Motor Vehicle Insurance Schedule, the premium will be refunded by LVI as below to the Insured (in case of no accident only):

ຈຳນວນມື້ທີ່ຄຸ້ມກັນແລ້ວ/ No. of covered days	≤30	31-60	61-90	91-120	121-150	151-180	181-210	211-240	241-270	271-300	331-360	301-330
% ຄ່າທຳນຽມປີ/ % of annual premium	72	66	60	52	44	32	27	22	15	12	5	0

##### III. ຂໍ້ຄວນລະວັງ/ Attention

- ສັນຍາສະບັບນີ້ຈະບໍ່ຄຸ້ມກັນຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກ ຜູ້ຂີ່ລົດທີ່ບໍ່ມີໃບຂັບຜູ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕາມປະເພດລົດຕາມລະບຽບການ ໃນເວລາຂັບຂີ່ລົດຄັນດັ່ງກ່າວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈຳເປັນກັບອາຍຸ ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນຕ່າງໆ (ໃບຂັບຂີ່, ໃບອະນຸຍາດການສັນຈອນ) ທີ່ຍັງບໍ່ຖືກຢັ້ງຢືນໃຊ້ (ບໍ່ໄດ້ໄວ້ໄວ້ຢູ່ບໍ່ໝົດກຳນົດ) ແລະ ຜູ້ຂີ່ລົດຕ້ອງໄດ້ຖືເອກະສານ ດັ່ງກ່າວມີໄປນຳໃນເວລາເກີດອຸປະຕິເຫດ ຫຼື ຜູ້ຂີ່ລົດໃນສະພາບມືນເມົາຈາກການຕົມເຫຼົ້າຢາເສບຕິດ ໃນເວລາເກີດອຸປະຕິເຫດ ຫຼື ບໍ່ໄດ້ຮັບຄຳຕົກລົງເຫັນດີຈາກຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພ/ This policy does not cover damages caused by a driver has not fulfilled the requirements required by the regulations on the driving of the said vehicle as regards the necessary age and certificates (driver's license, traffic license) still valid (not suspended nor expired) and with a driver must be the holder at the time of the accident; or driving under the influence of alcohol/drug at the time of the accident; or without consent of the Insured.
- ສັນຍາສະບັບນີ້ບໍ່ຄຸ້ມກັນການສູນເສຍ ຫລື ຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກສິນຄ້າທີ່ເປັນທຸກຂົນສົ່ງນັບທັງການຂົນສົ່ງ ຫຼື ການຂົນສົ່ງຂອງພາຫະນະ/ This policy does not cover loss or damage caused by goods transported including loading or unloading operation of the vehicle.
- ສັນຍາສະບັບນີ້ບໍ່ຄຸ້ມກັນການສູນເສຍ ຫຼື ຄວາມເສຍຫາຍທີ່ເກີດຈາກໄພໄໝ້ ຫຼື ການລັກທີ່ມີສາມາດຕາມລັກງັດຕະນະ, ການຍ້າຍອກສີ່ໂກງຈາກບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ ຫຼື ຄອບຄອງລົດຕາມສັນຍາໃຫ້ເຊົ່າ, ສັນຍາຕົກລົງໃຫ້ເຊົ່າ, ສັນຍາຊື້ - ຂາຍຈ່າຍຜ່ອນ, ສັນຍາຊວດຈຳ ຫຼື ຈາກບຸກຄົນທີ່ເຂົ້າມາຝຶມຝັນໃນສັນຍາດັ່ງກ່າວ/ This policy does not cover loss or damage caused by fire or theft from burglary or embezzlement by individual who are authorized to use or possess the motor vehicle according to a rent agreement, a leasing agreement, a hire purchase agreement, pawn agreement or individual who are entering into such agreement.
- ສັນຍາສະບັບນີ້ຈະບໍ່ຄຸ້ມກັນ ຄວາມເສຍຫາຍໃດໆຈາກການນຳໃຊ້ລົດເປັນອຸປະກອນກຳສ້າງ/ This policy does not cover any damage of using as construction equipment.
- ກ່ຽວກັບຄວາມສ່ຽງອັກຄີໄພ, ສັນຍານີ້ຈະບໍ່ຄຸ້ມກັນຄວາມເສຍຫາຍທີ່ບໍ່ສາມາດຝຶກຝົນໄດ້ວ່າເປັນຜົນອັນເນື່ອງມາຈາກໄພໄໝ້, ໂດຍສະເພາະ ແມ່ນການໄໝ້ທີ່ເກີດຈາກຄວາມຮ້ອນເກີນໄປໂດຍປາສະຈາກແປວໄຟ ແລະ ອຸປະຕິເຫດໄດ້ເກີດຂຶ້ນຈາກຜູ້ສູບຟຸ່ງ/ Regarding to fire risk, this policy does not cover damages which cannot be considered as resulting from a fire, especially burns produced by excess heat without flames and accident caused by smokers.
- ສັນຍາສະບັບນີ້ບໍ່ຄຸ້ມກັນຄວາມເສຍຫາຍຈາກສົງຄາມ, ການຈາລະຈົນ, ໄພຝຸ້ນທຳມະຊາດ ແລະ ການກໍ່ການຮ້າຍ/ This policy does not cover damage from war, strike, natural disasters and terrorism.
- ຂໍ້ຍົກເວັ້ນອື່ນໆໄດ້ອະທິບາຍລະອຽດຢູ່ໃນລະບຽບການປະກັນໄພຍາມພາຫະນະທີ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນປະຈຸບັນຂອງ LVI (ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ໂດຍກະຊວງການເງິນ, ສປປລາວ) Other exclusions are clarified in LVI's Motor Insurance wording that is effective at the present time (approved by the Ministry of Finance of the Lao People's Democratic Republic).
- ໃນກໍລະນີ ລົດໄດ້ຂາຍ ຫຼື ໂອນກຳມະສິດ, ລົດມີການປ່ຽນແປງປະເພດລົດທີ່ນຳໃຊ້, ສັນຍາປະກັນໄພຈະສິ້ນສຸດລົງໂດຍອັດຕະໂນມັດ. ດັ່ງນັ້ນ, ເຈົ້າຂອງລົດໃໝ່ຈະຕ້ອງໄດ້ເຮັດປະກັນໄພໃໝ່ຊຶ່ງຈະໄດ້ຮັບການຄຸ້ມກັນ/ In case of sale or transfer of vehicle, modification of vehicle type for use, this policy will be automatically ceased, the new owner must be insured by new contract
- ການຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບຄວາມຮັບຜິດຊອບໃດໆ, ການດຳເນີນການອັນໃດກໍຕາມທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຄຳຕົກລົງເຫັນດີຈາກ LVI ກ່ອນແມ່ນຈະບໍ່ມີຜົນບັງຄັບໃຊ້./ Any liability recognition, any transaction, without prior agreement of LVI is not valid.
- ໃນກໍລະນີຕົກອຸປະຕິເຫດ, ຜູ້ໄດ້ຮັບການປະກັນໄພຕ້ອງແຈ້ງ LVI ທັນທີ, ໂທ: 1465 or (020) 22555666/ In case of accident, the insured must notify immediately LVI, Tel: 1465 or (020) 2255 5666